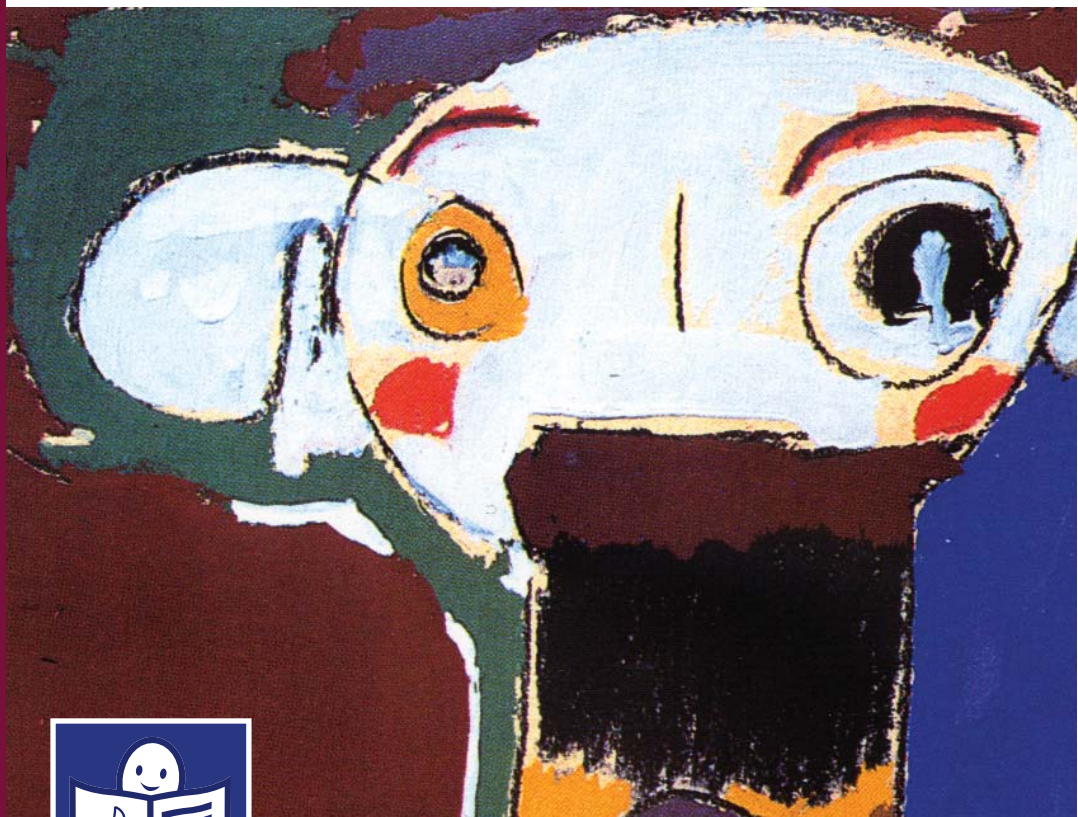


Tus derechos como ciudadano

Ser una persona ante la ley



Inclusion Europe



Informe

Inclusion Europe y sus 49 miembros en estos 36 países luchan contra la exclusión social y discriminación de las personas con discapacidad intelectual y sus familias:

- Austria
- Bélgica
- Bulgaria
- Croacia
- Chipre
- República Checa
- Dinamarca
- Inglaterra
- Estonia
- Islas Faroe
- Finlandia
- Francia
- Alemania
- Grecia
- Hungría
- Islandia
- Irlanda
- Israel
- Italia
- Letonia
- Lituania
- Luxemburgo
- Macedonia
- Moldavia
- Países Bajos
- Noruega
- Polonia
- Portugal
- Rumanía
- Rusia
- Escocia
- Eslovaquia
- Eslovenia
- España
- Suecia
- Suiza

Nuestro miembro en España es:

FEAPS

General Perón 32, 1a

E - 28020 Madrid

Tfno: ++34 91556 7413

E-mail: feaps@feaps.org

Diseño en la página de cubierta: “Mann mit Bart”, Arno Krist.

ISBN : 2-87460-030-X

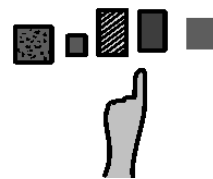
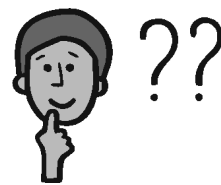
© Inclusion Europe 2005

© Símbolos: Widgit Software Ltd., Mayer-Johnson Co. y Inclusion Europe

Esta publicación presenta el punto de vista de Inclusion Europe y no refleja necesariamente la posición u opinión de la Comisión Europea. La Comisión Europea no es responsable del uso de la información contenida en esta publicación.

Introducción

En el pasado, la gente pensaba que las personas con discapacidad intelectual no podían tomar ninguna decisión. Hoy, sabemos que esto no es cierto. Todo el mundo puede tomar decisiones.



Tomar decisiones es algo difícil. A veces sabemos exactamente qué queremos. A veces no sabemos realmente qué es lo que queremos.

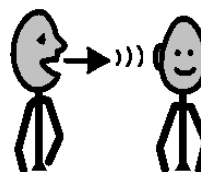


Entonces, podríamos necesitar ayuda.

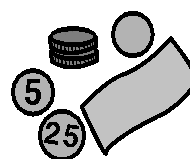


Algunas personas sólo pueden tomar decisiones fáciles. Necesitan mucha ayuda para tomar buenas decisiones. A veces, alguien tiene que tomar las decisiones por ellas. Este puede ser el caso de alguien con una discapacidad intelectual severa.

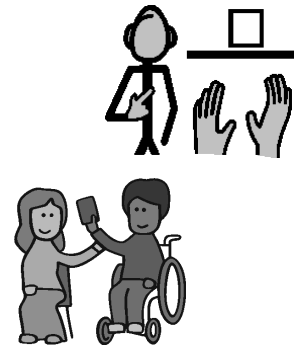
Otras personas pueden tomar la mayoría de las decisiones por sí mismas. Solo necesitarían una persona amiga con quién hablar sobre lo que quieren.



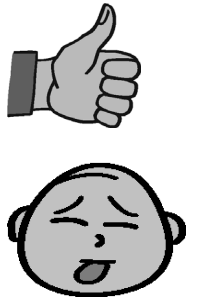
Podrían necesitar ayuda en casos especiales. Por ejemplo, mucha gente necesita ayuda con su dinero.



Inclusion Europe cree que debes de tomar tus propias decisiones. Queremos también que haya alguien que te ayude si necesitas ayuda con tus decisiones.

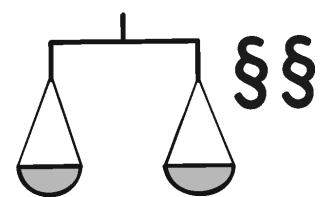


Todas las personas tomamos a veces buenas y malas decisiones.. Las personas tenemos que vivir con las buenas o malas consecuencias de nuestras elecciones.



Inclusion Europe quiere que las personas con discapacidad intelectual estén protegidas para entender las consecuencias de sus decisiones.

Muchas leyes se hacen para ayudar y proteger a las personas que tienen dificultades a la hora de tomar sus propias decisiones.

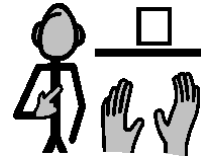


Cuando somos niños, son siempre los padres los que toman las decisiones por nosotros.

Pero cuando somos adultos, a veces un juez tiene que decidir la mejor manera de apoyarnos y protegernos.

Aquí te damos algunas ideas para tener en cuenta. Pero tendrás que preguntar por las leyes en tu propio país para conocer exactamente tus derechos.

Haz tus propias elecciones



Todas las personas tenemos el derecho a hacer nuestras propias elecciones.

Significa que podemos decidir por nosotros mismos lo que queremos.

Por ejemplo, decidir por uno mismo las siguientes cosas:

- Dónde quiero ir.
- Dónde quiero vivir.
- Si me sienta bien tomar una medicina.
- Si quiero tener otros tratamientos médicos.
- Qué quiero comprar.



Nadie debe de privarnos de estos derechos sólo porque no nos entiendan.

Pero a veces no sabemos realmente cuál es la mejor decisión.



A veces es muy difícil hacer elecciones.

Entonces no sabemos qué elegir y podríamos tomar decisiones equivocadas.

Todo el mundo toma en ocasiones decisiones equivocadas.

Por ejemplo, si compramos algo cuando no tenemos suficiente dinero.



¿Cómo proteger a las personas?

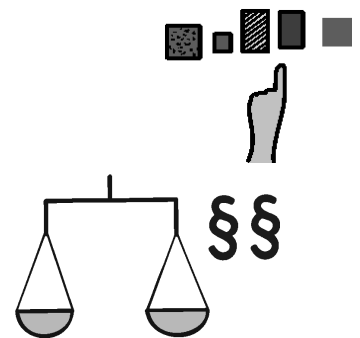
Hay muchas maneras de proteger a las personas para que no tomen decisiones equivocadas sin necesidad de quitarle sus derechos.



Cuando la elección sea difícil, debes de contar con alguien que te ayude a tomar la mejor decisión.

Tienes el derecho a elegir a la persona en que confíes para que te ayude.

Las leyes de tu país deben de ayudarte a ejercer este derecho.



Debes de contar con ayuda sólo en las cosas que no puedas hacer por ti mismo.

Y debes de ejercer tu derecho para tomar decisiones por ti mismo en el resto de las cosas.

La persona que te ayuda se llama “tutor”. En algunos países, a esta persona se le llama “persona de apoyo”.



Las personas que son tutoras no deben de hacer lo que a ellas les dé la gana.

Es importante que un juez decida de las funciones y responsabilidades del tutor.

También es importante que el juez pueda controlar cada cierto tiempo si el tutor hace las cosas bien.

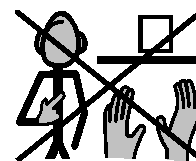


Pero en algunos países, las personas con discapacidad intelectual no tienen derecho a hacer sus propias elecciones.



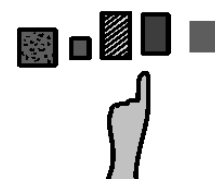
No pueden elegir a la persona que les ayude.
Deben de obedecer las decisiones de sus tutores
aunque no las comprendan.

El tutor tiene derecho a decidir por la persona
con discapacidad intelectual
sin tener en cuenta su opinión.



Inclusion Europe está en contra de estas leyes.
Inclusion Europe cree que todas las personas
pueden tomar decisiones por sí mismas.

Si la decisión es difícil, las personas deben de
poder elegir a la persona que les ayude.

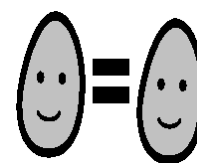


Mantener todos tus derechos!

Inclusion Europe cree que todas las personas
deben de tener todos sus derechos
para tomar decisiones.

Creemos en la igualdad de derechos
para todas las personas.

Creemos que todos los ciudadanos son iguales.



Cuando la gente necesita ayuda y apoyo,
deben de tener el derecho a conseguirlo.
El apoyo debería ser gratuito.

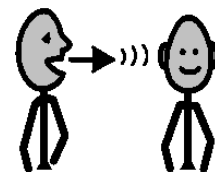


El juez debe de hablar con la persona
de la ayuda que necesita.

El juez no debe de tomar decisiones
sólo en base a la opinión de un profesional
sin escuchar a la persona con discapacidad.



¿Cómo debe decidir el juez?



Cuando el juez piensa que necesitas a una persona que te ayude, debe de pedir tu opinión. No debe decidir sobre ello antes de que alguien hable contigo sobre lo que quieres en tu vida.

En todos los juzgados debe de haber alguien para ayudarte.

Esta ayuda debe ser gratuita si no tienes suficiente dinero.

Debes de tener derecho a hablar con el juez por ti mismo.



El juez podría decidir que es necesario nombrar a un tutor para ayudarte.

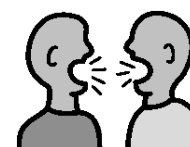
El juez debe de explicarte esta decisión con palabras que puedas entender.

Debe de contestar a todas tus preguntas.

Quizás no te guste la elección de tutor que haga el juez. Entonces debes de tener el derecho a pedir que lo cambie.



A veces el tutor y tu os entendéis bien pero solo durante un tiempo y podríais empezar a no llevaros bien. Podrías querer tener otro tutor.



El juez debe de escucharte y permitirte pedir un tutor diferente.

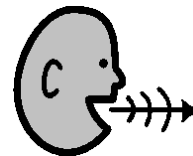
El juez debe de comprobar, pasados algunos años, que todo va bien.

Tú y tu tutor



Es importante que el tutor te conozca bien.

Cuando tengas una elección difícil que hacer,



debes de poder hablar de ello con tu tutor.
Debes de poder decirle a tu tutor lo que piensas.

Tu tutor te ayudará a elegir lo que sea mejor para ti.

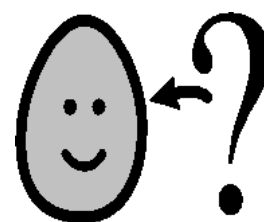
Tu tutor te ayudará a entender
porque es una buena o una mala elección.



A veces tu tutor hará algo por ti
que no puedas hacer por ti mismo.
Pero siempre deberás saber
lo que el tutor hace por ti y el porqué.

Tu tutor debe de preguntarte siempre
lo que quieres.

El tutor debe de decir al juez
si ya no necesitas más apoyo.



Decisiones sobre tu dinero

Tomar decisiones sobre el dinero es siempre difícil.

A veces no entiendes realmente que tienes que decidir.

Debes de pedir ayuda y consejo.



En todas las elecciones que tienen que ver con dinero, es importante recordar que es **tu** dinero y no el dinero de tu tutor. Tienes derecho a saber todo lo que ocurra con tu dinero.



Decisiones sobre tu salud

Si puedes decidir por ti mismo en las cosas relacionadas con tu salud, nadie más debería de hacerlo por ti. Sólo cuando no puedas decidir, la persona que te ayuda o tu tutor debería de tomar la mejor decisión para ti. Solo pueden hacerlo cuando

- esta decisión es buena para ti
- la persona que te ayuda les ha dado el derecho a decidir.



Inclusion Europe

La Asociación Europea de las Organizaciones de Personas con Discapacidad Intelectual y de sus Familias

Inclusion Europe habla en nombre de las personas con discapacidad intelectual y de sus familias.

Nuestros miembros son organizaciones de autogestores y padres de 36 países en Europa.

Inclusion Europe trabaja con la Comisión Europea y el Parlamento Europeo. Les comunicamos las demandas de nuestros miembros.

Inclusion Europe trabaja en 3 áreas principales :

1. la lucha contra la discriminación
2. los Derechos Humanos de las personas con discapacidad intelectual
3. la inclusión de todas las personas en la sociedad

Inclusion Europe publica informes, boletines y otros documentos. Organizamos conferencias en muchos países. Trabajamos juntos con todos nuestros miembros en Europa.



Inclusion Europe

Galleries de la Toison d'Or
29 Chaussée d'Ixelles #393/32
B-1050 Brussels
Tel. : +32-2-502 28 15
Fax : +32-2-502 80 10
secretariat@inclusion-europe.org
www.inclusion-europe.org

ISBN 2-87460-030-X



Financiada por la Comisión Europea

ES